

# GRIPPE AVIAIRE



## NOTES POUR LE GRAND PUBLIC SUR LA GRIPPE AVIAIRE

## **Pourquoi une brochure sur la grippe aviaire?**

Dès la manifestation d'une nouvelle menace pour la santé, des rumeurs non fondées risquent de créer une vague de panique. La grippe aviaire H5/N1 ou ce qui est communément appelé la grippe du poulet est une de ces menaces. Ces notes peuvent aider les gens à comprendre ce qu'est la grippe aviaire et ce qu'il convient de faire pour s'en protéger.

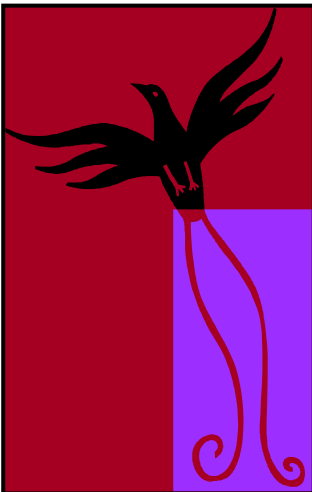
---

## **Qu'est-ce que l'influenza ou la grippe ?**

L'influenza ou la grippe est causée par un virus qui attaque les voies respiratoires. Elle est contagieuse et peut se propager rapidement.

---

## **Qu'est ce que la grippe aviaire ou la grippe du poulet?**



La grippe aviaire est communément appelée la « grippe du poulet ». La grippe du poulet est une maladie contagieuse qui concerne les oiseaux. Elle se transmet essentiellement d'un oiseau à l'autre. Elle affecte tous les oiseaux, qu'ils soient sauvages ou domestiques. Sous sa forme bénigne, la grippe aviaire peut se manifester chez les oiseaux migrateurs sans signe apparent et a des effets sans conséquences graves pour la santé et notamment sur le système respiratoire. Sous sa forme plus aiguë, la grippe aviaire peut affecter les voies respiratoires de l'oiseau et attaquer plusieurs organes et enfin tuer l'oiseau.

Récemment, un nouveau type de grippe aviaire, appelé H5/N1 a émergé. Il entraîne

une maladie aiguë et s'est propagé parmi les oiseaux autour du monde. La grippe aviaire H5/N1 a rendu extrêmement malade et a tué de nombreux oiseaux migrateurs et de volailles domestiques.

---

## **Contamination humaine par la grippe aviaire H5/N1**

Le virus H5/N1 représente actuellement une réelle préoccupation pour la santé humaine. Le H5/N1 est une maladie aiguë qui a exceptionnellement franchi la barrière des espèces, il s'est transmis des oiseaux aux êtres humains. A l'heure actuelle, plus de 100 personnes ont contracté le virus de la grippe aviaire H5/N1 et en sont mortes. Le virus H5/N1 ne passe pas facilement des oiseaux aux humains. Néanmoins, ceci pourrait changer et plus de gens pourraient être contaminés très rapidement.

---

*le H5/N1 se transmet aussi par le contact avec des oiseaux infectés, malades ou morts*

## **Comment attrape-t'on la grippe aviaire?**

Ce qu'on sait à l'heure actuelle de la grippe aviaire H5/N1 est essentiellement transmis à une personne par contact direct avec des oiseaux infectés (malades ou morts) ou encore des surfaces et objets contaminés par les fientes de ces oiseaux. Elle peut également se contracter par les sécrétions nasales et la salive d'oiseaux infectés ainsi que par des surfaces contaminées par leurs excréments ou sécrétions.

Par exemple, pour certains cas d'infections humaines, on pense que les enfants ont contracté la grippe aviaire H5/N1 par les excréments de volaille en jouant dans des endroits fréquentés par des volailles infectées.

---

## **Quels sont les effets de la grippe aviaire sur les gens?**

Dans les quelques cas où des personnes ont contracté la grippe aviaire H5/N1, les symptômes étaient entre autres, la fièvre (au moins 38°Celsius), la toux, le manque de souffle, des difficultés à respirer et de temps à autre une pneumonie. D'autres symptômes comme la diarrhée, des vomissements, des douleurs abdominales, des douleurs dans la poitrine, des dysfonctionnements dans multiples organes et des saignements du nez et des gencives ont également été signalés. Jusqu'ici, de toutes les personnes ayant été contaminées par la grippe aviaire H5/N1, plus de la moitié est décédée.

---

### ***bien cuire la volaille et les oeufs***

## **Est-il prudent de manger de la volaille?**

Lorsque la volaille et les oeufs sont bien cuits et correctement manipulés, les humains ne courent pas le risque d'être contaminés par le virus H5/N1 à travers la nourriture. Ceci dit, la volaille que l'on sait de source infectée ne devrait pas être consommée même si elle est bien cuite.

Il est essentiel de conserver une bonne hygiène lors de la préparation des repas. Assurez-vous que la nourriture cuite soit bien gardée à l'écart de la volaille ou des oeufs crus ou encore de toutes surfaces, comme des ustensiles, contaminées par ces derniers.

Lavez vos mains avant et après toute préparation de nourriture en cuisine.

---

## **Pandémie de grippe humaine**

Il est possible que le virus H5/N1 mute et se transmette d'une personne à l'autre. Si cela se produit, la grippe pourrait se propager dans d'autres pays et toucher un plus grand nombre de personnes encore.

---

### **Ce que vous pouvez faire dès maintenant?**

Les maladies respiratoires telles que la grippe se propagent en toussant ou en éternuant et par des mains sales. Afin d'éviter la propagation de la grippe :

- lavez vos mains avec du savon et de l'eau
  - couvrez votre bouche et votre nez quand vous toussiez ou éternuez
  - limitez vos déplacements si des cas de grippe aviaire sont signalés dans votre lieu d'habitation
- 



### **Lavez vos mains avec du savon et de l'eau**

Se laver les mains prévient la propagation de l'infection. Lavez vos mains avec du savon et de l'eau spécialement :

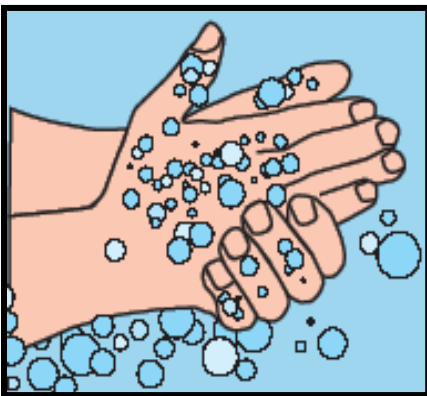
- après avoir toussé ou éternué
- avant et après avoir préparé à manger. Nettoyez aussi les plans de travail et les ustensiles avec du savon et de l'eau
- avant et après avoir nourri les enfants
- après l'usage des toilettes et
- après avoir douché ou nettoyé les enfants

Si vous ne disposez pas de savon, utilisez de la cendre.

---

## **Couvrez votre bouche et votre nez quand vous tousssez ou éternuez**

Couvrir votre bouche et nez quand vous tousssez ou éternuez prévient la propagation de l'infection.



- Couvrez toujours votre bouche et votre nez avec un tissu, écharpe ou serviette, ou même votre manche quand vous tousssez ou éternuez. Jetez le tissu, l'écharpe ou la serviette ou nettoyez-les avec du savon et de l'eau. Ne surtout pas tousser ou éternuer dans vos mains parce que cela propagerait la grippe quand vous toucherez d'autres surfaces ou d'autres gens.
  - Lavez toujours vos mains après avoir toussé ou éternué.
  - Évitez de tousser ou d'éternuer quand d'autres personnes sont proches de vous. Éloignez-vous des autres jusqu'à la disparition des symptômes respiratoires.
  - Demandez également aux autres personnes qui toussent ou éternuent de couvrir leur bouche et leur nez.
- 

## **Limitez vos déplacements:**

Limiter les déplacements des personnes prévient la propagation de toute infection. Si des cas de grippe sont signalés dans votre lieu d'habitation :

- protégez-vous et les autres en évitant les rassemblements de foules ou les places publiques

- éloignez-vous des autres si vous êtes malade
  - évitez tout contact avec les sécrétions des personnes ayant des symptômes respiratoires
  - restez là où vous êtes le plus enclin à recevoir un traitement en cas de besoin
  - si vous vous occupez d'une personne malade, protégez-vous. Couvrez votre nez et votre bouche et lavez-vous les mains avec du savon et de l'eau après chaque visite. Évitez tous contacts avec d'autres personnes tant que la personne malade est contagieuse (selon les conseils du personnel de santé).
- 

## **D'autres actions que vous pouvez entreprendre**

Éloignez-vous et ne touchez jamais des oiseaux morts. Signalez chaque cas d'oiseau mort aux autorités locales.

Gardez propres vos espaces de vie (salon, salle de séjour, cuisine etc...). Désinfectez les surfaces ou objets qui ont pu être exposés aux sécrétions ou excréments d'oiseaux infectés (morts ou vivants).

Évitez les oiseaux domestiques ou sauvages et leurs excréments. Évitez également la volaille vivante à côté de votre lieu d'habitation. Gardez la volaille domestique dans des parcs et sous un toit afin d'éviter tous contacts avec d'autres oiseaux ou d'autres personnes. Empêchez les enfants de jouer dans des endroits fréquentés par la volaille.

Évitez les fermes et marchés avicoles où les oiseaux sont abattus et nettoyés.

---

*ne jamais  
toucher un  
oiseau mort*

*éviter les  
marchés  
avicoles*

## Pour plus d'information

Des informations à jour sur la grippe aviaire et la préparation en cas de pandémie humaine peuvent être trouvées sur :

- [http://www.who.int/csr/disease/avian\\_influenza/en/](http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/en/)
- <http://www.cdc.gov/flu/avian/gen-info/facts.htm>
- [http://www.reliefweb.int/rw/hlp.nsf/db900ByKey/avian\\_influenza?OpenDocument](http://www.reliefweb.int/rw/hlp.nsf/db900ByKey/avian_influenza?OpenDocument)

*Ces notes ont été produites par ICMH avec  
le soutien de TaiwanIHA.*

*13 avril 2006*



**Pour plus d'information veuillez contacter:**

**The International Centre for Migration and Health  
11 Route du Nant d'Avril  
CH-1214 Vernier (Ge)  
Switzerland  
Tel: + 41 22 783 1080 Fax: + 41 22 783 1087  
Email: admin@icmh.ch**